

AXAGON

INSTRUCTIONS FOR USE

(original)
revision 1.0

HUE-S2B



4 PORT SUPERSPEED USB-A CHARGING HUB

ENG Instructions for use (original)
CZ Návod k použití (originál)
DE Gebrauchsanweisungen (Übersetzung)
DK Brugsanvisning (translation)
ESP Instrucciones de uso (traducción)
FIN Käyttöohjeet (käänös)
FR Instructions d'utilisation (traduction)
GR Οδηγίες χρήσης (μετάφραση)
HR Upute za korištenje (prijevod)
HU Felhasználói kézikönyv (fordítás)
IT Istruzioni per l'uso. (traduzione)

NL Instructies voor gebruik (vertaling)
PL Instrukcja użycia (tłumaczenie)
PT Instruções de utilização (translação)
RO Instrucțiuni pentru utilizare (traducere)
RU Инструкция по эксплуатации (транслация)
SK Návod na použitie (preklad)
SWE Användarinstruktioner (translation)
TR Kullanım talimatları (tercüme)
BG Инструкции за употреба (превод)
CN 使用说明(翻译)
ARA تعليمات الاستخدام (الترجمة)



PRODUCT SUPPORT LINK

<http://axagon.eu/produkty/hue-s2b#supportLinkGoal>

ENG Four-port SuperSpeed USB hub with charging function
CZ Čtyř-portový SuperSpeed USB rozbočovač s funkcí nabíjení
DE SuperSpeed USB-Hub mit vier Anschlüssen und Ladefunktion
DK Fire-port SuperSpeed USB-hub med opladningsfunktion
ESP Cuatro puertos Hub SuperSpeed USB con función de carga
FIN Neliväyläinen SuperSpeed USB-keskitin lataustoiminnolla
FR Hub SuperSpeed USB à quatre ports avec fonction de chargement
GR Θύρα hub τεσσάρων θέσεων SuperSpeed USB με λειτουργία φόρτισης
HR SuperSpeed USB hub s četiri priključka i funkcijom punjenja
HU Négy csatlófelületes SuperSpeed USB hub töltő funkcióval
IT Hub SuperSpeed USB a quattro porte con funzione di ricarica
NL SuperSpeed USB-hub met vier poorten en oplaadfunctie
PL Czteroportowy hub SuperSpeed USB z funkcją ładowania
PT Hub SuperSpeed USB de quatro portas com função de carregamento
RO Patru porturi hub SuperSpeed USB cu funcție de încărcare
RU SuperSpeed USB-концентратор с четырьмя портами и функцией зарядки
SK Štvorportový SuperSpeed USB rozbočovač s funkciou nabíjania
SWE Fyra-utgångars SuperSpeed USB hub med laddningsfunktion
TR Şarj işlevli dört bağlantı noktalı SuperSpeed USB hub
BG SuperSpeed USB хъб с функция за зареждане с четири порта
CN 具有充电功能的四端口SuperSpeed USB集线器
ARA مزع SuperSpeed USB مع أربعة منافذ مع وظيفة الشحن

© 2020 AXAGON
Výrobce / Manufacturer: RealQ s.r.o. - Železná 5, 619 00 Brno, Czech Republic
All rights reserved. All text and pictorial materials contained in this document are protected by Copyright Act.
All marks indicated here are the registered trademarks of their appropriate owners.
Specifications are subject to change without prior notice.
Made in CHINA for Axagon.



EN
1. Turn on computer.
2. Connect the hub to the PC USB port.
3. An automatic installation will be performed. No need to install any external drivers.
4. The hub is ready.

CZ
1. Zapněte počítač.
2. Připojte hub k USB portu PC.
3. Proběhne automatická instalace. Nejsou potřeba žádné externí ovladače.
4. Hub je připraven.

DE
1. Schalten Sie den Rechner ein.
2. Schließen Sie den Hub an den USB-Anschluss des PCs an.
3. Es erfolgt eine automatische Installation. Es sind keine externen Treiber notwendig.
4. Der Hub ist bereit.

INFO
Any USB charger and a suitable cable with a microUSB connector can be used for external power supply of the hub (recommended charger output current is 2A).

INFO
Pro externí napájení hubu lze použít jakoukoliv USB nabíječku a vhodný kabel s micro USB konektorem (doporučený výstupní proud nabíječky 2A).

RU
1. включить компьютер.
2. Подключите концентратор к USB-разъёму вашего компьютера.
3. происходит автоматическая установка.
4. концентратор готов к работе.

SK
1. Zapnite počítač.
2. Pripojte hub k USB portu PC.
3. Prebehne automatická inštalácia. Nie sú potrebné žiadne externé ovladače.
4. Hub je pripravený.

SWE
1. Starta datorn.
2. Anslut hubben till datorns USB-port.
3. Automatisk installation sker. Inga drivrutiner behöver installeras.
4. Hubben är klar.

TR
1. Bilgisayarı açın.
2. Çoklayıcıyı PC USB bağlantı noktasına bağlayın.
3. Kurulum otomatik olarak başlayacaktır. Herhangi bir harici sürücü kurmanıza gerek yok.
4. Çoklayıcı hazır.

BG
1. включете компютъра.
2. Свържете хъба към USB порта на компютъра.
3. протича автоматична инсталиране. няма нужда от никакви външни драйвери.
4. USB хъба е готов.

CN
1. 打开电脑。
2. 将集线器链接到个人计算机（PC）USB端口。
3. 此时将执行自动安装。
4. 集线器（hub）已经准备好了。

ИНФОРМАЦИЯ
В качестве внешнего источника питания для концентратора можно использовать любое зарядное устройство USB с подходящим microUSB-кабелем (рекомендованная сила тока на выходе зарядного устройства - 2A).

DK
1. Tænd for computeren.
2. Forbind hubben til Pc'ens USB port.
3. En automatisk installation vil blive udført. Du behøver ikke installere eksterne drivere.
4. Hubben er klar.

ESP
1. Encienda el ordenador.
2. Conecte el hub al puerto USB de la PC.
3. Se procede a la instalación automática. No es necesario instalar controladores externos adicionales.
4. El hub está listo.

FIN
1. Kytke tietokone päälle.
2. Kytke keskitin tietokoneen USB-väylään.
3. Automaattinen asennus suoritetaan. Ulkoisia ajureita ei tarvitse asentaa.
4. Keskitin on valmis käytettäväksi.

FR
1. Allumez l'ordinateur.
2. Connectez le hub au port USB du PC.
3. L'installation aura automatiquement lieu. Aucun pilote externe n'est nécessaire.
4. Le hub est prêt.

GR
1. Ανοίξτε τον υπολογιστή.
2. Συνδέστε το καλώδιο USB στη θύρα USB του υπολογιστή.
3. Θα εκτελεστεί μια αυτόματη εγκατάσταση. Δεν χρειάζεται να εγκαταστήσετε εξωτερικούς.
4. Ο δίκος είναι έτοιμος για χρήση.

HR
1. Uključite hub na USB priključak računala.
3. Plzvršit će se automatska instalacija. Nije potrebno instalirati dodatne upravljačke programe.
4. Hub je spreman.

IT
1. Accendete il computer.
2. Collegare l'hub alla porta USB del PC.
3. Ha luogo l'installazione automatica. Non è necessario nessun driver esterno.
4. L'hub è pronto.

NL
1. Schakel de computer in.
2. Sluit de hub aan op de USB poort van de PC.
3. Er wordt een automatische installatie uitgevoerd. U hoeft geen externe stuurprogramma's te installeren.
4. De hub is klaar.

PL
1. Proszę włączyć komputer.
2. Podłącz hub do portu USB komputera PC.
3. Urządzenie zostanie zainstalowane automatycznie. Nie są potrzebne żadne sterowniki zewnętrzne.
4. Hub jest gotowy.

PT
1. Ligue o computador.
2. Conectar o hub à porta USB do PC.
3. Será executada uma instalação automática. Não há necessidade de instalar drivers externos.
4. O hub está pronto.

RO
1. Porniți PC-ul.
2. Conectați hub-ul la portul USB al PC-ului.
3. Rulează instalarea automată. Nu sunt necesare niciun fel de drivere externe.
4. Hub-ul este gata.

INFORMACION
Cualquier cargador USB y un cable apropiado con un conector microUSB puede ser utilizado como fuente de poder externo del hub (la salida de corriente recomendada del cargador es 2A).

TIEDOT
Mitä tahansa USB-laturia ja microUSB-kaapelia voidaan käyttää keskitimen / hub ulkoisena virtälähteenä (laturin suositeltu ulostulovirta 2A)

INFO
Viiken USB-laddare som helst och passande kabel med en mikro USB-kontakt kan användas för extern strömförsörjning för hubben (rekommenderad utgångsström för laddaren är 2A).

ИНФОРМАЦИЯ
Всяко USB зарядно устройство и подходящ кабел с microUSB конектор могат да се използват за външно захранване на хъба (препоръчителния изходен ток на зарядното устройство е 2A).

ИНФОРМАЦИЯ
Всяко USB зарядно устройство и подходящ кабел с microUSB конектор могат да се използват за външно захранване на хъба (препоръчителния изходен ток на зарядното устройство е 2A).

HR
1. Uključite hub na USB priključak računala.
3. Plzvršit će se automatska instalacija. Nije potrebno instalirati dodatne upravljačke programe.
4. Hub je spreman.

IT
1. Accendete il computer.
2. Collegare l'hub alla porta USB del PC.
3. Ha luogo l'installazione automatica. Non è necessario nessun driver esterno.
4. L'hub è pronto.

NL
1. Schakel de computer in.
2. Sluit de hub aan op de USB poort van de PC.
3. Er wordt een automatische installatie uitgevoerd. U hoeft geen externe stuurprogramma's te installeren.
4. De hub is klaar.

PL
1. Proszę włączyć komputer.
2. Podłącz hub do portu USB komputera PC.
3. Urządzenie zostanie zainstalowane automatycznie. Nie są potrzebne żadne sterowniki zewnętrzne.
4. Hub jest gotowy.

PT
1. Ligue o computador.
2. Conectar o hub à porta USB do PC.
3. Será executada uma instalação automática. Não há necessidade de instalar drivers externos.
4. O hub está pronto.

RO
1. Porniți PC-ul.
2. Conectați hub-ul la portul USB al PC-ului.
3. Rulează instalarea automată. Nu sunt necesare niciun fel de drivere externe.
4. Hub-ul este gata.

INFORMACION
Cualquier cargador USB y un cable apropié avec un connecteur microUSB peuvent être utilisés pour l'alimentation externe du hub (le courant de sortie recommandé de chargeur est de 2A).

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ
Οποιοσδήποτε φορτιστής USB με συμβατό καλώδιο micro USB μπορεί να χρησιμοποιηθεί για εξωτερικός παροχέας ρεύματος του δίσκου. (Προτεινόμενη ισχύ φορτιστή 2A).

INFORMACJE
Dowolna ładowarka USB z odpowiednim kablem z połączeniem microUSB może pełnić rolę zewnętrznego zasilacza huba (zalecany prąd wyjściowy to 2A).

INFORMATII
Orice încărcător USB și un cablu adecvat cu conector microUSB pot fi utilizate pentru alimentarea externă a hub-ului (curentul recomandat de ieșire al încărcătorului este recomandato é 2A).

TECHNICAL SPECIFICATIONS

INPUT INTERFACE
USB 3.2 Gen 1 (USB 3.0) • USB 2.0
5000 • 480 • 12 • 1.5 Mbit/s (Super • High • Full • Low Speed)
USB Type A male connector
30 cm FIXED USB CABLE

OUTPUT INTERFACE
4 USB 3.2 Gen 1 ports with USB Type A female connectors

POWER SUPPLY
power through USB bus - up to 1 Amp CHARGING on USB ports
power through optional power adapter (5V/2A)
- up to 2 Amp CHARGING on USB ports

OTHER FEATURES
USB Battery Charging v1.2
APPLE CHARGING supported
Over Current Protection
up to 3 external disks can be connected at the same time
AUTOMATIC INSTALLATION
Plug & Play • Hot Plug

LED INDICATION
the LED indicates the connection of the hub to the power supply

OS SUPPORTED
WINDOWS XP • Vista • 7 • 8 • 8.1 • 10 & later
Server 2008 • 2012 • 2016 & later
32 & 64bit versions supported
OS X 10.x & later • Linux 2.6.x & later

ARA

1. قم بتشغيل الكمبيوتر.
2. قم بتوصيل لوحة الوصل بمنفذ USB بالكمبيوتر.
3. سيتم تنفيذ التثبيت تلقائي.
4. لا حاجة لتثبيت أي برامج تشغيل خارجية.

المحور جاهز.
يمكن استخدام أي شاحن USB وكابل مناسب مع موصل microUSB لإمداد الطاقة الخارجي للوحة الوصل (تتار إخراج الشاحن الموصى به هو 2 أمبير).

HR
1. Uključite hub na USB priključak računala.
3. Plzvršit će se automatska instalacija. Nije potrebno instalirati dodatne upravljačke programe.
4. Hub je spreman.

IT
1. Accendete il computer.
2. Collegare l'hub alla porta USB del PC.
3. Ha luogo l'installazione automatica. Non è necessario nessun driver esterno.
4. L'hub è pronto.

NL
1. Schakel de computer in.
2. Sluit de hub aan op de USB poort van de PC.
3. Er wordt een automatische installatie uitgevoerd. U hoeft geen externe stuurprogramma's te installeren.
4. De hub is klaar.

PL
1. Proszę włączyć komputer.
2. Podłącz hub do portu USB komputera PC.
3. Urządzenie zostanie zainstalowane automatycznie. Nie są potrzebne żadne sterowniki zewnętrzne.
4. Hub jest gotowy.

PT
1. Ligue o computador.
2. Conectar o hub à porta USB do PC.
3. Será executada uma instalação automática. Não há necessidade de instalar drivers externos.
4. O hub está pronto.

RO
1. Porniți PC-ul.
2. Conectați hub-ul la portul USB al PC-ului.
3. Rulează instalarea automată. Nu sunt necesare niciun fel de drivere externe.
4. Hub-ul este gata.

INFORMACION
Cualquier cargador USB y un cable apropié avec un connecteur microUSB peuvent être utilisés pour l'alimentation externe du hub (le courant de sortie recommandé de chargeur est de 2A).

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ
Οποιοσδήποτε φορτιστής USB με συμβατό καλώδιο micro USB μπορεί να χρησιμοποιηθεί για εξωτερικός παροχέας ρεύματος του δίσκου. (Προτεινόμενη ισχύ φορτιστή 2A).

INFORMACJE
Dowolna ładowarka USB z odpowiednim kablem z połączeniem microUSB może pełnić rolę zewnętrznego zasilacza huba (zalecany prąd wyjściowy to 2A).

INFORMATII
Orice încărcător USB și un cablu adecvat cu conector microUSB pot fi utilizate pentru alimentarea externă a hub-ului (curentul recomandat de ieșire al încărcătorului este recomandato é 2A).

TECHNICAL SPECIFICATIONS

INPUT INTERFACE
USB 3.2 Gen 1 (USB 3.0) • USB 2.0
5000 • 480 • 12 • 1.5 Mbit/s (Super • High • Full • Low Speed)
USB Type A male connector
30 cm FIXED USB CABLE

OUTPUT INTERFACE
4 USB 3.2 Gen 1 ports with USB Type A female connectors

POWER SUPPLY
power through USB bus - up to 1 Amp CHARGING on USB ports
power through optional power adapter (5V/2A)
- up to 2 Amp CHARGING on USB ports

OTHER FEATURES
USB Battery Charging v1.2
APPLE CHARGING supported
Over Current Protection
up to 3 external disks can be connected at the same time
AUTOMATIC INSTALLATION
Plug & Play • Hot Plug

LED INDICATION
the LED indicates the connection of the hub to the power supply

OS SUPPORTED
WINDOWS XP • Vista • 7 • 8 • 8.1 • 10 & later
Server 2008 • 2012 • 2016 & later
32 & 64bit versions supported
OS X 10.x & later • Linux 2.6.x & later

ARA

1. قم بتشغيل الكمبيوتر.
2. قم بتوصيل لوحة الوصل بمنفذ USB بالكمبيوتر.
3. سيتم تنفيذ التثبيت تلقائي.
4. لا حاجة لتثبيت أي برامج تشغيل خارجية.

المحور جاهز.
يمكن استخدام أي شاحن USB وكابل مناسب مع موصل microUSB لإمداد الطاقة الخارجي للوحة الوصل (تتار إخراج الشاحن الموصى به هو 2 أمبير).

HR
1. Uključite hub na USB priključak računala.
3. Plzvršit će se automatska instalacija. Nije potrebno instalirati dodatne upravljačke programe.
4. Hub je spreman.

IT
1. Accendete il computer.
2. Collegare l'hub alla porta USB del PC.
3. Ha luogo l'installazione automatica. Non è necessario nessun driver esterno.
4. L'hub è pronto.

NL
1. Schakel de computer in.
2. Sluit de hub aan op de USB poort van de PC.
3. Er wordt een automatische installatie uitgevoerd. U hoeft geen externe stuurprogramma's te installeren.
4. De hub is klaar.

PL
1. Proszę włączyć komputer.
2. Podłącz hub do portu USB komputera PC.
3. Urządzenie zostanie zainstalowane automatycznie. Nie są potrzebne żadne sterowniki zewnętrzne.
4. Hub jest gotowy.

PT
1. Ligue o computador.
2. Conectar o hub à porta USB do PC.
3. Será executada uma instalação automática. Não há necessidade de instalar drivers externos.
4. O hub está pronto.

RO
1. Porniți PC-ul.
2. Conectați hub-ul la portul USB al PC-ului.
3. Rulează instalarea automată. Nu sunt necesare niciun fel de drivere externe.
4. Hub-ul este gata.

INFORMACION
Cualquier cargador USB y un cable apropié avec un connecteur microUSB peuvent être utilisés pour l'alimentation externe du hub (le courant de sortie recommandé de chargeur est de 2A).

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ
Οποιοσδήποτε φορτιστής USB με συμβατό καλώδιο micro USB μπορεί να χρησιμοποιηθεί για εξωτερικός παροχέας ρεύματος του δίσκου. (Προτεινόμενη ισχύ φορτιστή 2A).

INFORMACJE
Dowolna ładowarka USB z odpowiednim kablem z połączeniem microUSB może pełnić rolę zewnętrznego zasilacza huba (zalecany prąd wyjściowy to 2A).

INFORMATII
Orice încărcător USB și un cablu adecvat cu conector microUSB pot fi utilizate pentru alimentarea externă a hub-ului (curentul recomandat de ieșire al încărcătorului este recomandato é 2A).

TECHNICAL SPECIFICATIONS

INPUT INTERFACE
USB 3.2 Gen 1 (USB 3.0) • USB 2.0
5000 • 480 • 12 • 1.5 Mbit/s (Super • High • Full • Low Speed)
USB Type A male connector
30 cm FIXED USB CABLE

OUTPUT INTERFACE
4 USB 3.2 Gen 1 ports with USB Type A female connectors

POWER SUPPLY
power through USB bus - up to 1 Amp CHARGING on USB ports
power through optional power adapter (5V/2A)
- up to 2 Amp CHARGING on USB ports

OTHER FEATURES
USB Battery Charging v1.2
APPLE CHARGING supported
Over Current Protection
up to 3 external disks can be connected at the same time
AUTOMATIC INSTALLATION
Plug & Play • Hot Plug

LED INDICATION
the LED indicates the connection of the hub to the power supply

OS SUPPORTED
WINDOWS XP • Vista • 7 • 8 • 8.1 • 10 & later
Server 2008 • 2012 • 2016 & later
32 & 64bit versions supported
OS X 10.x & later • Linux 2.6.x & later


www.axagon.eu

